



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

IP.02.0530.1.126.2011(2743)

środa, 6 lipca 2011 r.

Z MAGISTRATU:

BRONISŁAWA Z PLANEM

Podczas dzisiejszej (6 lipca, środa) sesji radni uchwalili jednogłośnie miejscowy plan dla Wzgórza św. Bronisławy – jednego z najpiękniejszych krajobrazowo terenów w mieście. Plan umożliwi ochronę niezwykle cennych przyrodniczo i kulturowo obszarów poprzez wyznaczenie granicy dopuszczalnej zabudowy.

Uchwalenie miejscowego planu dla Wzgórza św. Bronisławy – cennego, ponad 300 ha terenu w zachodniej części Krakowa - było jednym z priorytetów planistycznych miasta. Powodem tego była nasilająca się presja inwestycyjna w odniesieniu do tego obszaru. Plan został uchwalony już kilka lat temu, wskutek protestów został jednak unieważniony przez sąd w 2009 roku. W związku z tym, że tylko zagospodarowanie regulowane miejscowym planem może ochronić tereny przed degradacją i niekontrolowaną zabudową, miasto podjęło nową procedurę planistyczną.

Dodajmy, że w granicach planu znajdują się obiekty fortyfikacji Twierdzy Kraków: grupa warowna Fortu "Kościuszk", Kopiec Tadeusza Kościuszki, jak również unikalny układ urbanistyczny Salwatora z wyjątkowym, willowym charakterem zabudowy mieszkaniowej. Jest to także teren tradycyjnych spacerów i rekreacji krakowian.

Dziś (6 lipca) pod Magistratem Grupa Modraszek Kolektyw apelowała do radnych, by przyjęli projekt planu. Na ręce radnych wpłynął też apel prof. Jerzego Mikułowskiego – Pomorskiego - Przewodniczącego Towarzystwa Miłośników Salwatora. Czytamy w nim: „Bujna zieleń, wspaniałe widoki na miasto i dalekie panoramy, obecność wielu zabytków i pomników przyrody czyni ten rejon unikalną wartością. (...) Nieuchwalenie zgłoszonego projektu planu grozi podjęciem nowych inwestycji, o które ubiegają się osoby niebędące najczęściej mieszkańcami tego terenu oraz dalszą jego chaotyczną zabudową”. Pod apelem podpisało się wielu mieszkańców i znanych ludzi nauki, kultury i sztuki, m.in. Zofia Gołubiew, Wisława Szymborska, Ryszard Krynicki, Anna Dymna, prof. Andrzej Zoll, prof. Stanisław Waltoś. (KS).

MIASTO ZAMIENIONE W SCENĘ

Wiatr od wschodu - to temat przewodni tegorocznej edycji Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych ULICA 24 STREET ART. Wezmą w nim udział artyści z Europy Wschodniej (Ukraina, Rosja) i z Izraela. Widzowie będą mogli zobaczyć także prezentacje teatrów z Hiszpanii, Holandii i Francji. Festiwal rozpocznie się w czwartek (7 lipca) i potrwa do niedzieli (10 czerwca). Wstęp na wszystkie przedstawienia będzie bezpłatny.

W programie znajdują się m.in. występy ukraińskiego teatru klaunów, który pokaże *Kijowskie embargo na humor* w reżyserii Aleksa Biloguba, Leo Bassi – komik i artysta cyrkowy słynny z ekstrawaganckiego stylu przedstawień pokaże spektakl *Utopia*. Zobaczyć będzie można także Wędrujące Lalki Pana Pejo - teatr z Rosji nawiązujący do kultury karnawału, groteski i bufonady.

Podczas festiwalu wystąpią również: Gilles Defacque & Jacques Motte, FLONFLONSKI, Krakowski Teatr Tańca, Grupa Teatralna Mystorin, Teatr KTO, Teatr Ognia Mandragora, Teatr Strefa Ciszy, Teatr TUIG, Grupa „UNE DE PLUS” i Lwowski Teatr Akademicki „WOSKRESINNIA”. W programie znajdują się także Warsztaty Grupy Teatralnej z Izraela „Mystorin”. Miejsce prezentacji przedstawień to przede wszystkim Rynek Główny - największa widownia teatralna w Europie, a także Mały Rynek i plac im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego.

ULICA/ STREET ART - Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych w Krakowie jest jednym z najstarszych festiwali ulicznych w Europie Środkowej. Od 1988 roku jest wydarzeniem, które na stałe wpisało się w letni kalendarz kulturalny Krakowa. Podczas festiwalu prezentowane są różne dziedziny sztuki i różne formy wypowiedzi, od tradycyjnych spektakli po performance, od działań chwilowych po dzieła na stałe wpisujące się w strukturę miasta. Festiwal Teatrów Ulicznych to bezpośrednia i natychmiastowa konfrontacja dzieła i odbiorcy.

Od kilku lat kolejne edycje festiwalu mają swój temat przewodni, i tak w 2007 r. był to Don Kichot, 2008 – Motywy biblijne w sztuce ulicznej, 2009 – Dziecko, Dzieci Dzieciństwo, 2010 – Przestrzenie Teatru – Miasto. Prezentacje Festiwalowe co roku odbywają się w lipcu.

Organizatorem festiwalu jest Teatr KTO w Krakowie. Partnerami są: Miasto Kraków, Galeria Krakowska, Limanowski Dom Kultury, Festiwal Artystów Ulicy "Ulicznicy" i Concept Music Art. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej: www.teatrkto.pl. (KF).

MUZYKA KRÓLA SŁOŃCE – WYGRAJ ZAPROSZENIE!

Capella Cracoviensis zaprasza na koncert *Muzyka Króla Słońce* – spotkanie z twórczością francuskich mistrzów epoki baroku, który odbędzie się w najbliższą niedzielę (10 lipca) o godz. 11:00 w Muzeum Galicja (ul. Dajwór

18). UWAGA! Dla osoby, która jako pierwsza przyśle e-mail z tytułem koncertu na adres: press@um.krakow.pl mamy podwójne zaproszenie.

Na scenie wystąpi Capella Cracoviensis prowadzona przez wybitnego oboistę Alfredo Bernardiniego, profesora Konserwatorium w Amsterdamie.

W programie znajdzie się muzyka szczytowej fazy francuskiego baroku, czyli czasów Ludwika XIV. To apoteoza tańca, który panował wówczas we wszystkich gatunkach muzycznych. Wystarczy wspomnieć postać tancmistrza w Molierowskim „Mieszczaninie szlachcicem”, sztuce powstałej we współpracy z królewskim kompozytorem, Lullym, dziś twórcą równie popularnym, jak dramaturg. W programie koncertu znajdzie się suita z jednej z jego wielkich oper („Armidy”), a do tego dzieła Muffata, intrygującego Rebelę (o znamienym tytule „Les Caractères de la Danse” – „Oblicza tańca”), a także uwielbianego w całej Europie późniejszego nieco Telemanna, mistrza, który wypromował uwerturę francuską jako gatunek koncertowy. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie www.capellacracoviensis.pl.

UWAGA! Osoba, która jako pierwsza prześle e-mail z tytułem koncertu na adres: press@um.krakow.pl otrzyma podwójne zaproszenie na koncert. Zwycięzca otrzyma wiadomość o możliwości odbioru zaproszenia. Na zgłoszenia czekamy do jutra (7 lipca, czwartek) do godz. 14:00. (KF).

TU POLSKIE RADIO 1925-2010

Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie oraz Polskie Radio S.A. zapraszają na otwarcie wystawy *Tu Polskie Radio 1925-2010*, która odbędzie się 7 lipca (czwartek) o godz. 15:00 w siedzibie muzeum przy ul. św. Wawrzyńca 15.

Tu Polskie Radio 1925-2010 to wystawa rocznicowa poświęcona różnym aspektom działalności Polskiego Radia od 1925 r. Na planszach pokazane zostaną poszczególne okresy działalności radia: początki w czasach międzywojnia, lata wojny i okres powojenny do współczesności. Wyeksponowany zostanie także techniczny aspekt funkcjonowania Polskiego Radia. Na stanowiskach obsługiwanych przez zwiedzających można będzie poznać systemy: stereo, dźwięku przestrzennego i radia na wizji, będzie także można posłuchać archiwalnych nagrań. Dodatkowo będzie można zobaczyć zabytkowe radiodbiorniki.

Wystawę będzie czynna do 15 września 2011 r. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej: www.mimk.com.pl. (KF).

GWIAZDY ŚWIATOWEGO JAZZU W KRAKOWIE

Chick Corea, Jean Luc Ponty, Stanley Clarke, Lenny White, Frank Gambale, Nord Deutcher Rundfunk (NDR) Big Band, Roberta Gambarini, Tomasz Stańko i Vladyslav Sendeci - największe gwiazdy światowego jazzu biorą udział w Krakowie w 16. edycji Letniego Festiwalu Jazzowego w Piwnicy pod

Baranami. Festiwal rozpoczął się 3 lipca i potrwa do 31 lipca.

W trakcie festiwalu na ponad 50 koncertach wystąpi ok. 200 artystów z całego świata. Imprezę rozpoczęła tradycyjna Niedziela Nowoorleańska (3 lipca) – święto jazzu tradycyjnego, gdzie krakowianie i turyści uczestniczą w plenerowych koncertach na Rynku Głównym i słynnej Paradzie Nowoorleańskiej spod Barbakanu na Rynek Główny. W trakcie Koncertu Głównego na Rynku wręczona została Nagroda Baranka Jazzowego. W tym roku otrzymał ją Jan Boba.

5 lipca w Hali Wisły miało miejsce bez wątpienia najbardziej sensacyjne wydarzenie jazzowe roku w Polsce – RETURN TO FOREVER IV – czyli pięć megagwiazd razem – Chick Corea, Jean Luc Ponty, Stanley Clarke, Lenny White i Frank Gambale prezentujących czwartą odsłonę legendarnego projektu.

7 lipca (czwartek) w Filharmonii Krakowskiej nie mniej sensacyjny, niebywały projekt z udziałem występujących razem - najlepszej polskiej orkiestry symfonicznej – Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia (NOSPR), słynnego Nord Deutcher Rundfunk (NDR) Big Band oraz światowej gwiazdy wokalistyki Roberty Gambarini, Tomasza Stańko i Vladyslawa Sendeckiego. Przedstawią oni premierowy koncert na trąbkę, fortepian i orkiestry Wolfa Kerscheka oraz specjalnie zaaranżowane „Porgy and Bess” Georga Gershwina. Dzień wcześniej (6 lipca, środa), koncert zostanie zaprezentowany w Katowicach w Sali im. G. Fitelberga – a oba koncerty świętują rozpoczęcie Polskiej Prezydencji w Unii Europejskiej oraz 75.lecie NOSPR. Koncert w Filharmonii Krakowskiej objęty został honorowym Patronatem Prezydenta Miasta Krakowa - Jacka Majchrowskiego oraz Prezydenta Miasta Katowice - Piotra Uszoka.

Kolejne ciekawe wydarzenie to Noc Jazzu, która odbędzie się w nocy z 16 na 17 lipca. Na plenerowej scenie na Małym Rynku będzie można obejrzeć trzy projekty: „Spring Suite” Jarka Śmietany z orkiestrą symfoniczną pod dyr. Krzesimira Dębskiego, World Orchestra Grzecha Piotrowskiego z licznymi orientalnymi/etnicznymi solistami i na finał słynny The Syndicate – dziecko Joe Zawinula, czyli zepół kontynuujący karierę po śmierci lidera.

W programie festiwalu znajdą się także koncert „Austriacki” (10 lipca, niedziela) w Radiu Kraków w wykonaniu Vusa Mkhaye Band and Mariola Rabitsch Ensemble; Koncert Finałowy z udziałem: Nicolas Simon Transylwania z Rumuni oraz Henryka Miśkiewicza z Triem Marcina Wasilewskiego (30 lipca, sobota, na dziedzińcu Pałacu pod Baranami) oraz kilkadziesiąt koncertów w Piwnicy pod Baranami, klubie Harris i innych miejscach z udziałem gwiazd polskiego jazzu i gości zagranicznych.

Ostatnim akcentem festiwalu będzie koncert, który odbędzie się 31 lipca (niedziela) na dziedzińcu Radia Kraków pt. „Roots” z liderami Markiem Bałatą i Vladyslavem Sendeckim oraz znakomitymi muzykami niemieckimi. Dodatkowe informacje o festiwalu są dostępne na stronie internetowej: www.cracjazz.com. (KF).

„ALLELUJA” DLA MACIEJA ZEMBATEGO

Poeta, muzyk, mistrz czarnego humoru – Maciej Zembaty zmarł 27 czerwca br. W najbliższy piątek (8 lipca) w Warszawie odbędzie się jego pogrzeb. A w Krakowie po godzinie 14:00 w hołdzie wybitnemu artyście i współpracownikowi radiowej Trójki, z Wieży Kościoła Mariackiego, zabrzmie „Alleluja” Leonarda Cohena.

Wybór tego miejsca nie jest przypadkowy. W kwietniu 1997 r. po śmierci Piotra Skrzyneckiego, do redakcji Trójki przyszedł Maciej Zembaty. Zaproponował by w dniu pogrzebu artysty, ze szczytu Pałacu Kultury i Nauki Tomasz Stańko zagrał hejnał, na co dzień wykonywany w Krakowie z Wieży Mariackiej. Pomysł został zrealizowany.

14 lat później, po śmierci Macieja Zembatego, Trójka zwróciła się do władz Krakowa z propozycją, by w podobny sposób uczcić pomysłodawcę tamtego wydarzenia.

W ten sposób – w hołdzie Maciejowi Zembatemu – muzykowi, poecie, tłumaczowi, współtwórcy słuchowiska „Rodzina Poszepszyńskich”, klasykowi polskiego czarnego humoru – w dniu pogrzebu 8 lipca (piątek) po godz. 14:00 (po odegraniu tradycyjnego hejnału) trębacz Tomasz Kudyk zagra z Wieży Mariackiej utwór Leonarda Cohena (ulubionego pieśniarza Zembatego) „Alleluja”.

Radiowa Trójka będzie transmitować to wydarzenie na swojej antenie. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.polskieradio.pl. (KF).

NOWOHUCKI DZIEŃ DLA ZDROWIA

Bezpłatne badania i konsultacje, porady dla kobiet w okresie ciąży i po porodzie, informacje dotyczące realizowanych w przychodniach na terenie Krakowa bezpłatnych badań i szczepieniach czekają na mieszkańców w ramach V Nowohuckiego Dnia dla Zdrowia. Akcja odbędzie się w sobotę, 9 lipca, w godz. 11.00 – 18.00, na terenie zieleńca (pomiędzy NCK a osiedlem Centrum E).

„Nowohucki Dzień dla Zdrowia to dzień poświęcony promocji zdrowia i profilaktyce zdrowotnej. To również jedna z pierwszych w tym roku miejskich imprez plenerowych, gdzie promujemy Program *Zdrowy Kraków* – bezpłatne badania profilaktyczne dla mieszkańców” – mówi Prezydent Jacek Majchrowski.

„V Nowohucki Dzień dla Zdrowia to okazja, by bez skierowania, długich kolejek i terminów, spotkać się ze specjalistami i sprawdzić kondycję swojego organizmu” – zaprasza mieszkańców do udziału w akcji Prezydent Krakowa.

V „Nowohucki Dzień dla Zdrowia” to cykliczna akcja organizowana przez Urząd Miasta Krakowa. 9 lipca na terenie zieleńca w Nowej Hucie (teren między NCK a osiedlem Centrum E) w godz. 11.00 - 18.00 odbędzie się piąta edycja akcji. Wszystkie proponowane w trakcie akcji badania i konsultacje są bezpłatne. W ubiegłym roku wykonano ponad 4.500 badań.

Idea "Nowohuckiego Dnia dla Zdrowia" została bardzo przychylnie odebrana przez mieszkańców Nowej Huty, a także innych dzielnic miasta. Sobota, 9 lipca to okazja do zadbania o dobrą kondycję swojego organizmu. W tym roku możliwość wykonania wielu badań, przeprowadzenia konsultacji ze specjalistami, będą miały osoby w każdym wieku. Młode mamy będą mogły uzyskać porady ginekologiczno-położnicze, neonatologiczne, nauczyć się jak zadbać o higienę noworodka. Rodzice starszych dzieci będą mogli sprawdzić, czy ich pociechy nie mają wad postawy, ocenić ich wzrost i wagę w oparciu o siatki centylowe, skonsultować swoje problemy z ortodontą, stomatologiem. Cenna będzie wiedza o realizowanych na terenie miasta bezpłatnych szczepieniach. Każdy z przybyłych będzie mógł poznać swoją właściwą masę ciała obliczaną na podstawie wskaźnika BMI, a w razie potrzeby skorzystać z porad dietetyka. Wszyscy, którzy mają problemy z poruszaniem się, będą mogli zasięgnąć porad ortopedy, rehabilitanta ruchu. Można będzie wykonać podstawowe badania krwi, pomiar ciśnienia, EKG, uzyskać informacje farmaceutyczne dotyczące zasad łączenia leków dostępnych bez recepty czy tańszych odpowiedników leków recepturowych. W każdym wieku warto badać słuch i skorzystać z badań i porad specjalistów. Konsultacje i badania wymagają spokoju i skupienia, więc rodzice będą mogli w tym czasie pozostawić dzieci na bezpłatnym placu zabaw urządzonym na terenie akcji.

Biuro ds. Ochrony Zdrowia realizuje wiele Programów w zakresie Ochrony Zdrowia. W roku 2010 z badań profilaktycznych skorzystało około 53 000 mieszkańców Krakowa. Więcej o programach profilaktycznych realizowanych przez Gminę Miejską Kraków szukaj w internecie: www.bip.krakow.pl, zakładka „polityki, programy, raporty” - zdrowie. (JD).

OSTRZEGAMY PRZED WZROSTEM STANU WODY

Na podstawie danych Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej, Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego ostrzega przed wzrostem stanu wody na terenie Małopolski.

W związku z prognozowanymi opadami deszczu, lokalnie burzowymi, w dniach od 6 do 7 lipca, spodziewany jest dalszy wzrost stanu wody na wszystkich dopływach Wisły na obszarze województwa. Lokalnie mogą zostać przekroczone stany ostrzegawcze. Wzrost stanu wody może powodować lokalne zalania i podtopienia oraz utrudnienia na terenach zurbanizowanych.

O zdarzeniach istotnych dla bezpieczeństwa osób prosimy niezwłocznie informować Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Krakowie pod numerami: tel. 12/616 59 99, 418 67 70, fax 12/413 89 66. (MS).

GARBUSY NA START!

Parada ulicami Krakowa, piknik nad zalewem w Kryspinowie, wyścigi, konkursy, wycieczki i wiele innych atrakcji czeka na uczestników Europejskiego

Zlotu VW Garbusa „Garbojama 2011”, który odbędzie się w dniach 7-10 lipca (czwartek-niedziela) w Ośrodku „Nad Zalewem” w Kryspinowie koło Krakowa.

Zlot organizowany jest już po raz jedenasty przez Klub „Garbata Stokrotka”. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa.

Zlot z roku na rok przyciąga coraz większą liczbę uczestników. W poprzednich latach zawitali do Krakowa goście z Holandii, Finlandii, Szwecji, Węgier, Czech, Słowacji, Słowenii, Niemiec, Rosji, Estonii, Litwy i Łotwy. Dla uczestników impreza jest okazją do zaprezentowania swoich wyjątkowych aut, a dla organizatorów, do dołożenia starań, by pokazać uroki Krakowa i okolic oraz umilić czas zabawą.

Zlot rozpocznie się w czwartek (7 lipca) od biesiadowania na plaży. W piątek (8 lipca) planowane są trzy wycieczki ze zwiedzaniem: do Kopalni Soli w Wieliczce, do Fabryki Schindlera w Krakowie oraz do jaskini Nietoperzowej w Dolinie Będkowskiej. Po powrocie rozpoczną się pierwsze konkurencje zlotowe.

W sobotę (9 lipca) o godz. 10:30 ulicami Krakowa samochody przejadą w paradzie pod Galerię Krakowską, gdzie planowany jest dwugodzinny postój wraz z konkursami, m.in. wyścigi Garbusków. Będzie można podziwiać najładniejsze Garbusy, Buliki, Ogórki, Karmany, Buggy. Około godziny 14:00 uczestnicy wrócą na teren Zalewu w Kryspinowie. Tutaj odbędą się konkursy dla dorosłych i dzieci, m.in. przeciąganie liny w wodzie, składanie gaźnika na ślepo, a dla dzieci konkursy rysunkowe, oraz zabawy zręcznościowe.

W piątkowy i sobotni wieczór odbędą się koncerty zespołów *Ostatni w Raju*, *Gienek Loska Band*, *Szkoła Rocka* i *The Bangers*. Jak co roku będą dodatkowe atrakcje: wybór najładniejszego volkswagena zlotu, aukcja charytatywna i powitanie zagranicznych gości. Licznych wrażeń dostarczy widowisko artystyczne „Tańczące fontanny”. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie www.garbojama.pl. (KF).

W CZWARTEK:

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz

12:00 – Uroczystość wręczenia aktów powierzenia stanowisk dyrektorom szkół i placówek oświatowych oraz pożegnania ustępujących dyrektorów, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

13:30 – Komisja Rozwoju i Innowacji, sala Dietla

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

14:30 - Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, sala 303

WARTO WIEDZIEĆ:

ALERGIKU, SPRAWDŹ PYŁKI!

Do października na Rynku Głównym w Krakowie prowadzony jest monitoring biologiczny. Komunikaty pyłkowe są aktualizowane dwa razy w tygodniu (wtorki i piątki) i zawierają informacje o aktualnym stężeniu i prognozowanym dla pyłku roślin alergizujących oraz zarodników grzybów.

Obecnie trwa główny sezon pyłkowy, w powietrzu występują ziarna pyłku traw, które są głównym źródłem alergenów roślinnych w naszym kraju. Większość osób z alergią pyłkową jest uczulonych na alergeny traw. Sezon traw jest stosunkowo długi ze względu na to, że różne gatunki traw pyłają w różnych terminach (IV-IX). Do słabych alergenów zawartych w ziarnach pyłku roślin zielnych, zwanych popularnie chwastami, zalicza się alergeny babki, szczawiu i pokrzywy. Natomiast pojawienie się pierwszych ziaren pyłku bylicy, o silnych właściwościach alergizujących zaczyna tzw. okres letnio-jesienny sezonu pyłkowego z dominującym pyłkiem bylicy i ambrozji. Od czerwca wzrasta też stężenie zarodników grzybów, wysokie stężenia wahają się w zależności od typu zarodników. Do najsilniej uczulających zalicza się zarodniki Alternaria.

Monitoring stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie prowadzony jest w ramach współpracy z Urzędem Miasta Krakowa przez Pracownię Alergologiczno - Immunologiczną Poradni Alergologicznej Szpitala Uniwersyteckiego i finansowany w całości z budżetu Miasta Krakowa.

Aktualne informacje związane z monitoringiem stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie można również uzyskać pod numerem telefonu Całodobowej Informacji Medycznej (12) 661-22-40.

Komunikat pyłkowy dla alergików z 7 lipca jest dostępny na stronie www.krakow.pl. (JD).

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji